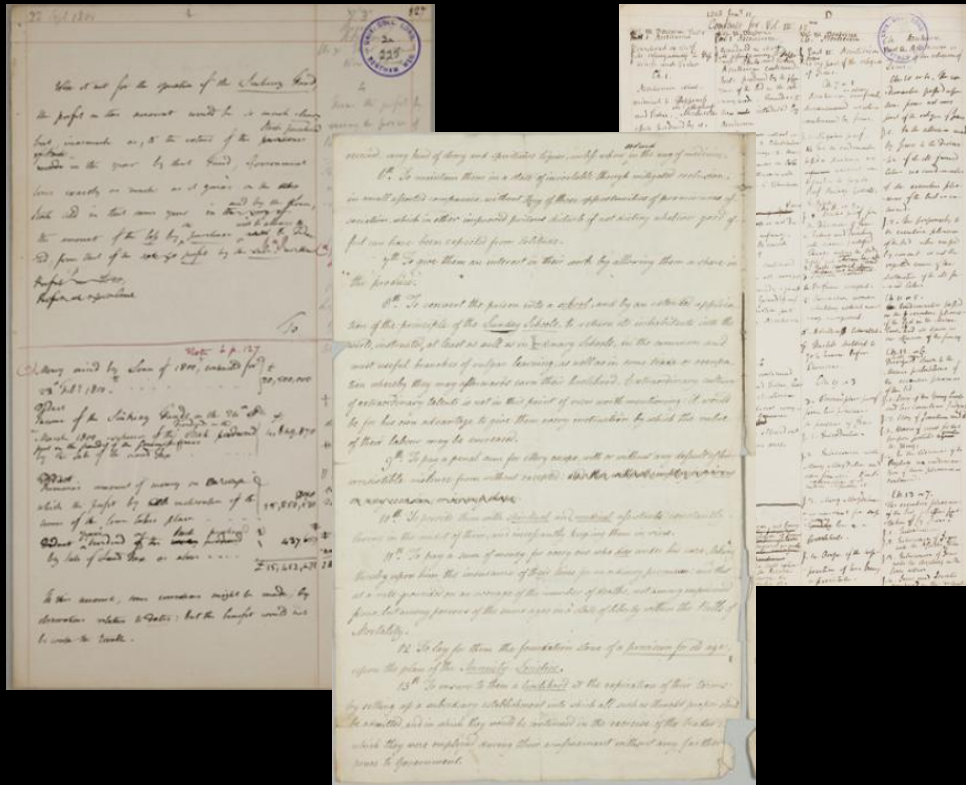


# Jeremy Bentham and the Computer Age: Reflections on Crowdsourcing the Transcription of Handwritten Documents



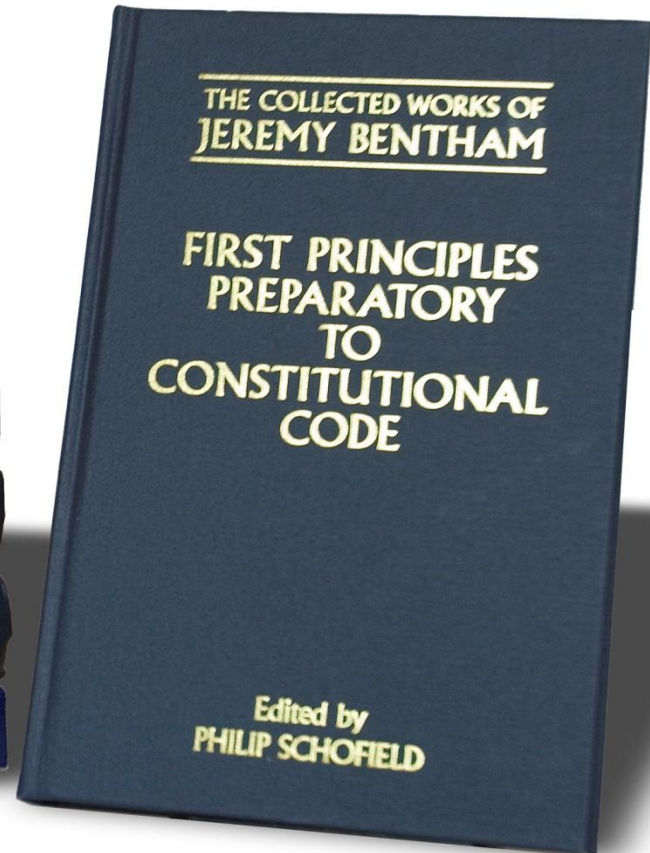
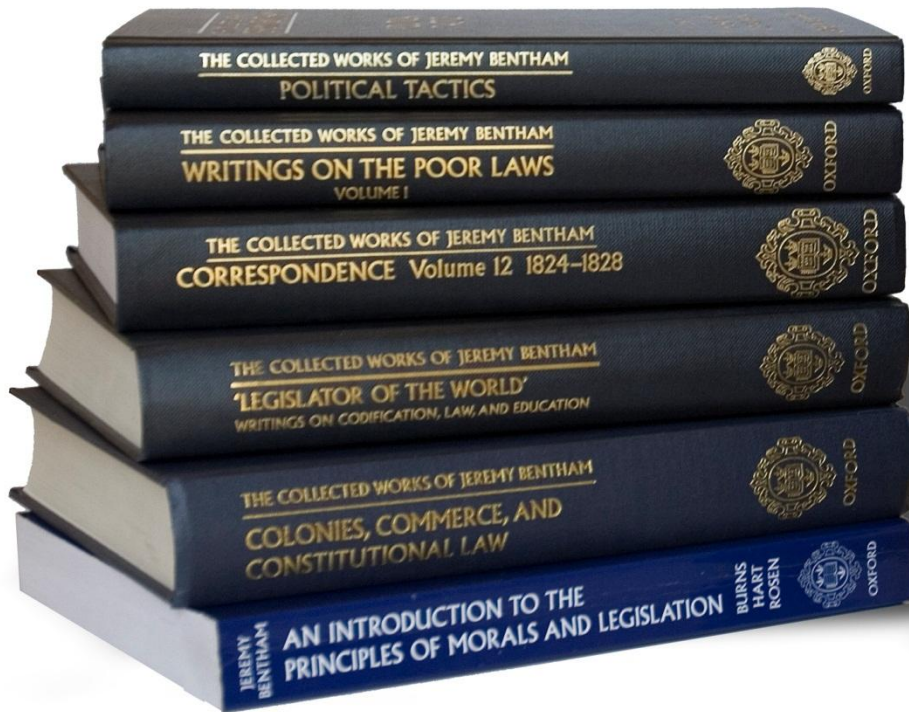
**Professor Philip Schofield**

**Director of the Bentham Project, Faculty of Laws, UCL, and General Editor of the  
Collected Works of Jeremy Bentham**

[p.schofield@ucl.ac.uk](mailto:p.schofield@ucl.ac.uk)

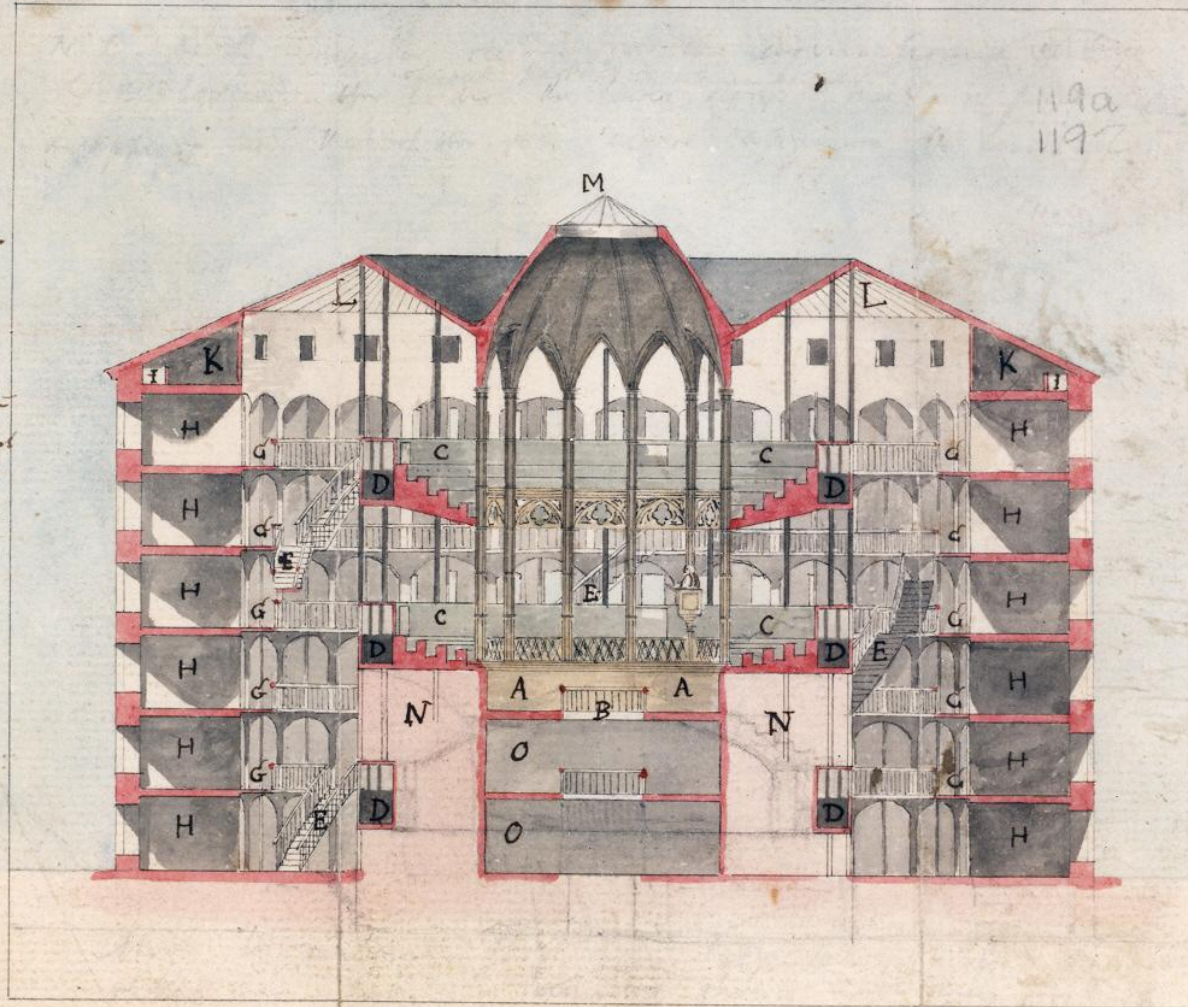


Jeremy Bentham  
(1748–1832)



*Section of an Inspection House.*

*N.B. The  
height here from  
the floor of the  
lowest cell to  
the top of  
the highest in the  
middle is about  
58 instead of  
54 as it should  
have been.*



Plan for the 'panopticon' prison, by Willy Reveley  
 Courtesy of UCL Special Collections (Bentham Papers, Box 199a, folio 119)

CONSTITUTIONAL CODE;

FOR THE USE OF

ALL NATIONS

AND

ALL GOVERNMENTS

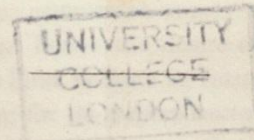
PROFESSING

LIBERAL OPINIONS.

BY

JEREMY BENTHAM.

VOL. I.



LONDON:

PRINTED FOR THE AUTHOR,  
AND

PUBLISHED BY ROBERT HEWARD,

AT THE OFFICE OF THE WESTMINSTER REVIEW,

2 WELLINGTON STREET, STRAND.

1830.

# TABLE OF THE SPRINGS OF ACTION:

Shewing the several Species of PLEASURES AND PAINS, of which Man's Nature is susceptible: together with the several Species of *Interests, Desires, and MOTIVES*, respectively corresponding to them: and the several Sets of Appellatives *Neutral, Eulogistic, and Dylegistic*, by which each Species of *MOTIVE* is wont to be designated: to which are added EXPLANATORY NOTES and OBSERVATIONS, indicating the Applications of which the Matter of this Table is susceptible, in the Character of  *BASIS or FOUNDATION*, of which for the Art and Science of MORALS, otherwise termed ETHICS,—whether *PRIVATE*, or *PUBLIC* *ALIAS* POLITICS,—(including LEGISLATION)—*THEORETICAL*, or *PRACTICAL* *ALIAS* DEONTOLOGY—*EXERCETICAL* *ALIAS* EXPOSITION (which coincides mostly with *THEORETICAL*), or *CENSORIAL*, which coincides mostly with DEONTOLOGY: also of and for PSYCHOLOGY, in so far as concerns ETHICS, and HISTORY (including BIOGRAPHY) in so far as considered in an *ETHICAL* Point of View.

**No. I. PLEASURES AND PAINS,**  
—of the *VALE*—the *PALATE*—the *alimentary canal*—of *INTOXICATION.*

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *PALATE*—Interest of the *BOTTLE.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Proper, none.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Hunger.	<i>Improper.</i>	1. Voracity.
2. Need of food.	1. Love of the pleasures of the social board.	2. Gluttony.
3. Want of food.	4. Desire of food.	3. Gormandizing.
4. Fear of hunger.	5. Fear of hunger.	4. Greediness.
	—of good living—of the good gods—of the good gods—of the jolly god, &c.	5. Ravenousness.
7. Thirst.		6. Leporishness.
8. Drought.		7. Drunkenness.
9. Need, want, desire—of the means of quenching, relieving, slaking, &c. thirst.		8. Love, appetite, craving, hankering, propensity, eagerness, passion, rage—of, for, to, and after—craving, stuffing, &c.
10. Intoxication.		

**No. II. PLEASURES AND PAINS,**  
—of the *sexual appetite*, or of the *sixth Sense.*

Corresponding *INTEREST,*  
*SEXUAL INTEREST.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. None.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Sexual desire.	1. Verbercy.	1. Libidinosness.
2. Lust.	2. Lust.	2. Lecherousness.
3. Lasciviousness.	3. Lasciviousness.	3. Salaciousness.
4. Lewdness.	4. Lewdness.	4. Lushfulness.
5. Lushfulness.	5. Lushfulness.	10. Venereal desire.

**No. III. PLEASURES AND PAINS,**  
—of *SENSE*, or of the *SENSES*: viz. *generally* or *collectively* considered.

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of *SENSE*—of the *SENSES*—*SENSUAL INTEREST.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. None.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Sensual desire.	1. Sensual desire.	1. Sensual desire.
2. Physical want, need, exigency, necessity—of dress, appetite, &c.	1. Sensual desire.	2. Sensual desire.

**No. IV. PLEASURES AND PAINS,**  
Derived from the *matter of WEALTH*—PLEASURES of *possession*—*acquisition*—*affluence*—*opulence*. PAINS of *privation*—*loss*—*poverty*—*indigence*.

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *PURSE*—*SECUNDARY INTEREST.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Wealth.	1. Wealth.	1. Wealth.

**No. V. PLEASURES AND PAINS,**  
—of *POWER*, *influence*, *authority*, *dominion*, *governance*, *government*, *command*, *rule*, *sway*, &c.: —of *governing*, *commanding*, *ruling*, &c.

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *SCEPTRE.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Many-worded.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Ambition.	1. Ambition.	1. Ambition.

**No. VI. PLEASURES AND PAINS,**  
—of *CURIOSITY.*

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *SPYING-GLASS.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Curiosity.	1. Curiosity.	1. Curiosity.

**No. VII. PLEASURES AND PAINS,**  
—of *AMITY*: viz. PLEASURES derivable from the *good-will*, *thence* from the *free services*, *of this or that individual*.—PAINS derivable from the *loss* or *non-acquisition* of *it*.

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *CLOSET.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Many-worded.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Amity.	1. Amity.	1. Amity.

**No. VIII. PLEASURES AND PAINS,**  
—of the *MORAL* or *PUBLIC* *REPUTATION*: viz. PLEASURES of *REPUTATION*, or *good repute*: PAINS of *BAD REPUTATION*, or *ill-repute*.

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *TRUMPET.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Many-worded.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Reputation.	1. Reputation.	1. Reputation.

**No. IX. PLEASURES AND PAINS,**  
—of the *RELIGIOUS SANCTION.*

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *ALTAR.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Many-worded.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Religion.	1. Religion.	1. Religion.

**No. X. PLEASURES AND PAINS,**  
—of *SYMPATHY.*

Interest of the *HEART*: viz. *more or less expanded*, *expansive*, *comprehensive*—*in proportion to the number of the persons, whose welfare is the object of the desire.*

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *HEART*.

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Many-worded.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Sympathy.	1. Sympathy.	1. Sympathy.

**No. XI. PLEASURES AND PAINS,**  
—of *ANTIPATHY*: viz. *ill-will*—of the *REACABLE* *APPETITE*: including the *PLEASURES* of *REVENGE*, and the *PAINS* of *UNSATISFIED* *INDIGNATION.*

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *GALL-BLADDER.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. Many-worded.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Antipathy.	1. Antipathy.	1. Antipathy.

**No. XII. PAINS,**  
—of *LABOUR*—*ill-fortune*.

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of the *PILOLOW.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. None.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Labour.	1. Labour.	1. Labour.

**No. XIII. PAINS,**  
—of *DEATH*, and *BODILY PAIN* *in general.*

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of *EXISTENCE*—of *body*, *corporeal*, *personal*, *SELF-PRESERVATION*—*insecurity*.

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. None.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Death.	1. Death.	1. Death.

**No. XIV. PLEASURES AND PAINS,**  
Of the *SELF-REGARDING* class, *generally* or *collectively* considered:—(i. e. of all the *sorts*, except Nos. X. and XI.)

Corresponding *INTEREST,*  
Interest of *SELF-REGARDING INTEREST.*

Corresponding *MOTIVES*—with NAMES,

—I. NEUTRAL: viz. Single-worded, none.	—II. EULOGISTIC: viz. None.	—III. DYLEGISTIC: viz.
1. Self-interest.	1. Self-interest.	1. Self-interest.

to Nos. IX. and X. is likewise Publish. &c. and these last belong to that set No. 7. Col. 4. No. XII. in so far as depends upon the LEGAL SANCTION.



assemblage of which the political state or community is composed—any such indecent deportment or discourse as if exhibited in the presence of determinate individuals would be an offence of the lascivious kind injurious to the persons and reputations of those same individuals.

[074-174]

*§ 2. Non-mischievous—no ground for punishing them from the principle of utility—only from the principle of antipathy or that of asceticism*

Not being productive of any real mischief, it is not from the principle of utility, that practices of this nature can receive condemnation, much less be subjected to legal punishment.

The principle on the ground of which they are thus dealt with comes, therefore, under the general denomination of the principle of caprice, more particularly, in respect of the sort of treatment here suggested, the principle of antipathy.

To the man in power, by whom the penal mode of treatment in question is allotted to a practice of this nature, the operation would not be a source of pleasure. On the contrary, the very idea of it is a cause of disgust. This disgust extends itself not only to the idea of the practice, but to every person to whom the practice itself, or any disposition to engage in it, is ascribed. Towards all such persons, it produces in his breast the sentiment or affection of antipathy. Of this affection it is the property to seek its gratification in the pleasure of subjecting to pain the person by whose conduct the dissocial affection has been excited.

It is a modification of that antipathy which springs up on the ground of taste—of the antipathy produced by difference of taste.

Taste for any object is an aptitude or disposition to derive pleasure [from]<sup>2</sup> that object.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> MS 'for'.

<sup>3</sup> In the text, Bentham has noted at this point: 'Here give illustrations from other objects of taste—ex. gr. subjects of the fine arts.' For such a discussion see *The Rationale of Reward*, London, 1825, pp. 000 (Bowring, ii. 189–266 at 252–60).



## The Bentham Papers Database

### Introduction

This database contains a detailed catalogue of the Bentham Papers, held in University College London Library. The collection consists of around 60,000 folios, arranged into 174 boxes. Jeremy Bentham (1748-1832), the utilitarian philosopher, jurist, economist, political theorist, and social reformer, is a figure of outstanding importance in our intellectual heritage. A new definitive edition of *The Collected Works of Jeremy Bentham* is being prepared by the Bentham Project.



### Using the database

To get started, click the 'Search' tab above.

For contextual help information, click on the question-mark symbol in the top right at any time.

For a description of the information captured in the database, click on the relevant headings, e.g. 'penner', 'dates' etc. on the simple search screen or the detailed record display.

### Futher information

For more information on the Bentham Papers visit the Access to Archives web-site <http://www.a2a.org.uk/> and enter 'Jeremy Bentham' into the Search box, and from the results choose the link to 'London University, University College London (UCL) Manuscripts Room: The Bentham Papers'.

For more information on Jeremy Bentham, the Bentham Project, and *The Collected Works of Jeremy Bentham* visit <http://www.ucl.ac.uk/Bentham-Project>

The database was compiled by Dr Deborah McVea, supported by a grant from the Arts and Humanities Research Council's Resource Enhancement Scheme.



# The Transcription Desk



UCL Home » Transcribe Bentham » Transcription Desk

[TB Editor](#) [My Talk](#) [My Preferences](#) [My Watchlist](#) [My Contributions](#) [Log Out](#)

## Navigation

- [Transcription Desk](#)
- [Transcription Guidelines](#)
- [Select a Manuscript](#)
- [Blog](#)
- [Discussion Forum](#)
- [Recent changes](#)
- [Random page](#)
- [Contact Us](#)
- [Help](#)

## Search




## Toolbox

- [What links here](#)
- [Related changes](#)
- [Upload file](#)
- [Special pages](#)
- [Printable version](#)
- [Permanent link](#)
- [Browse properties](#)

[Page](#)
[Edit](#)
[Discussion](#)
[Unwatch](#)
[History](#)
[Unprotect](#)
[Move](#)
[Delete](#)
[Refresh](#)

★ [Transcribe Bentham wins Award of Distinction in Prix Ars Electronica 2011](#); [View manuscripts in full screen](#); [Are you having trouble transcribing after registering your user account? see here](#); [New material available to transcribe: see here](#)

## Transcribe Bentham

### Welcome to the Transcription Desk

The Transcription Desk is the heart of a major online initiative to transcribe the manuscripts of Jeremy Bentham from the archives of University College London. The project is funded by the AHRC, and managed by UCL Bentham Project and UCL Digital Humanities, with the support of the University of London Computer Centre.

Researchers and students interested in the works of Jeremy Bentham are invited to assist us by using the Transcription Desk to type up the text of the manuscripts. For each manuscript to be transcribed, the Transcription Desk shows a digital image of the manuscript and an online text editor to enter and edit your transcription of the text.

### New users

- [Create an account](#)
- [Getting Started](#)
- [Find out more](#) about the project and how to get involved
- [Watch videos about Jeremy Bentham](#)

### Existing users

- [Registered users can login here](#)
- [Transcription Guidelines](#)
- [Select a Manuscript](#)
- [Discussion Forum](#)
- [Transcribe Bentham Blog](#)

### Further information

- [Help on using the Transcription Desk](#)
- [Check out the project's latest news](#)
- [Technical Requirements](#)
- [Code of conduct](#)
- [Contact the project](#)
- [List of Users](#)

### Transcribe Bentham Right Now!

Transcribe Bentham is running [MediaWiki](#) version 1.15.1.  
 It has 318 articles, and 692 pages in total.  
 There have been 14,545 edits.  
 There are 1,400 registered users,  
 including 6 administrators.  
 There are 82 uploaded files.  
 This information is correct as of 14:44 on October 7, 2011.

This page last edited by TB Editor on 7/10/2011

### Discussion Forum Info

<a href="#">Weekly Progress...</a> (46 Replies) (3622 Views) (Fri 7th 2:24 pm - TB Editor)
<a href="#">New material av...</a> (2 Replies) (110 Views) (Wed 5th 4:21 pm - TB Editor)
<a href="#">Remarkable manu...</a> (0 Replies) (48 Views) (Wed 7th 4:38 pm - TB Editor)
<a href="#">Foreign languag...</a> (8 Replies) (761 Views) (Tue 30th 8:42 am - TB Editor)
<a href="#">Can't edit manu...</a> (0 Replies) (695 Views) (Mon 6th 11:12 am - TB Editor)
<a href="#">More volunteer ...</a> (0 Replies) (234 Views) (Thu 16th 11:35 am - TB Editor)
<a href="#">Is this the mos...</a> (5 Replies) (271 Views) (Fri 20th 1:22 pm - Lea Stern)

# Transcribing, and the TEI transcription toolbar

Button																
Function	Line Break	Page Break	Heading	Paragraph	Addition	Deletion	Questionable Reading	Illegible Text	Marginal Note	Underline	Superscript	Unusual Spelling	Foreign Language	Ampersand	Long Dash	User Comment
Rendering	-	-	text	-	text	text	text[?]	[ . . . ]	text	text	te <sup>x</sup> t	text	text	&	—	-

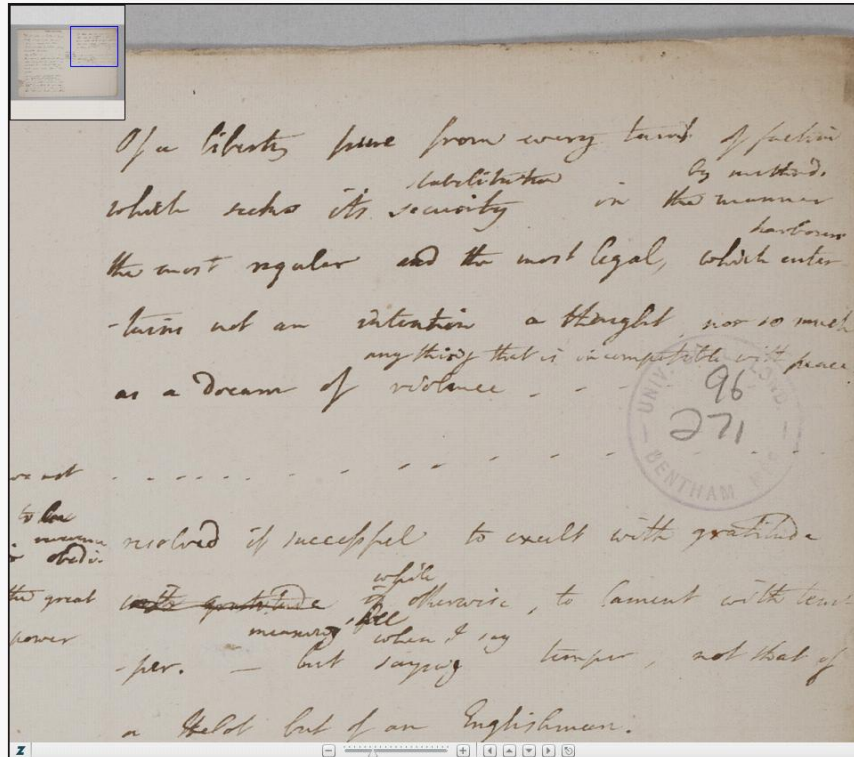
## Editing JB/096/271/001



```

<p>of a liberty pure from every taint of faction
<lb/>
which seeks it's security <add>stabilisation</add>
in the manner <add>by methods</add>
<lb/>
the most regular and the most legal, which
entertains <add>harbours</add>
<lb/>
not an intention a thought, nor so much
<lb/>
as a dream of violence . . . . <add>anything that is
incompatible with peace:</add>
<lb/>
<note>which knows not what it is to be wanting
<add>wavering <add>hesitating</add></add> in
obedience <add>reverence</add> <add>Allegiance</add>
to the great . . . . of power</note> . . . . .
. . . . .
<lb/>
resolved if successful to exult with gratitude
<lb/>
<del>with gratitude</del> if <add>while</add>
otherwise, to lament with temper.
<lb/>
&#x2014; but saying <add><unclear>meaning-
full</unclear> when I say</add> temper, not that of
<lb/>
a Helot but of an Englishman.
</p>

```



To use the Javascript viewer [click here](#) instead.

# JB/116/172/001 rendered in the Transcription Desk

- Navigation**
- Transcription Desk
  - Transcription Guidelines
  - Select a Manuscript
  - Blog
  - Recent changes
  - Random page
  - Contact Us
  - Help

**Search**

Search

Go Search

- Toolbox**
- What links here
  - Related changes
  - Upload file
  - Special pages
  - Printable version
  - Permanent link
  - Browse properties

Page [Discussion](#) [Edit](#) [History](#) [Delete](#) [Move](#) [Change protection](#) [Watch](#) [Refresh](#)

★ Welcome to the upgraded Transcription Desk: please visit our [guide to using the features of the upgraded transcription interface](#); [List of un-transcribed material now available](#); [New material to transcribe: on the failure of the panopticon in 1803](#), and [the revival of interest in it in 1808](#)

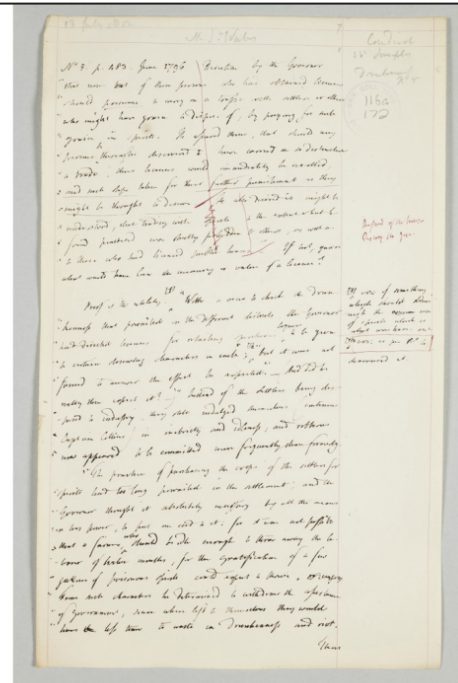
## JB/116/172/001

[Click Here To Edit](#)

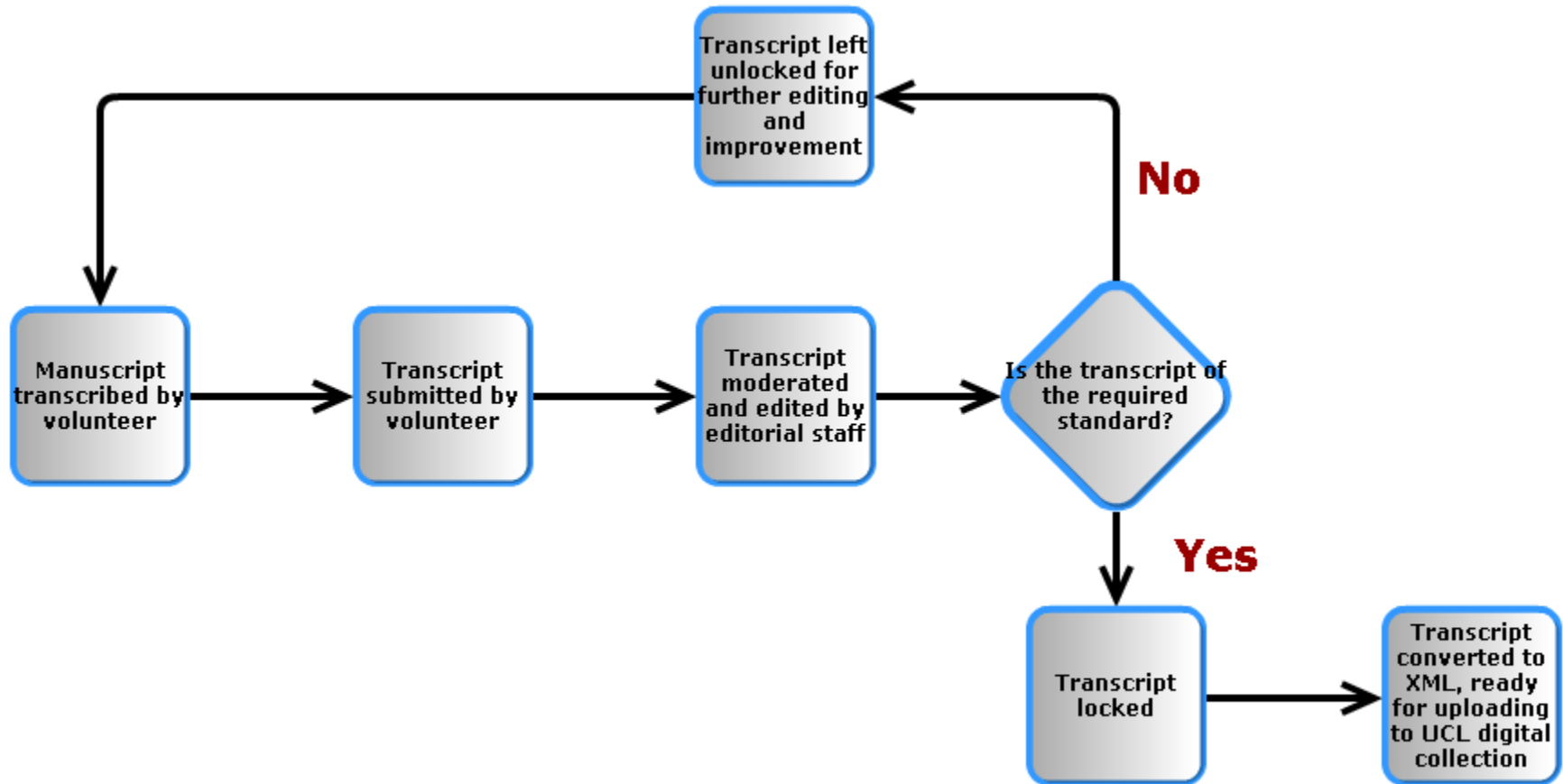
13 July 1802 7  
N. S. Wales  
1

N<sup>o</sup> 7. p. 483. June 1796 Direction by the Governor  
"that none <sup>but</sup> of these persons who had obtained licenses  
"should presume to carry on a traffic with settlers or others  
"who might have grain to dispose of, by paying for such  
"grain in spirits. He assured them, that should any  
"persons <sup>be</sup> thereafter discovered to have carried on so destructive  
"a trade, their licenses would immediately be recalled,  
"and such steps taken for their further punishment as they  
"might be thought to deserve. He also desired as might be  
"understood, that trading with spirits to the extent which he  
"found practiced was strictly forbidden to others, as well as  
"to those who had licensed public houses." [ . . . ] of the houses during the year [?] if  
not grain  
what would have been the [ . . . ] or value of a license?

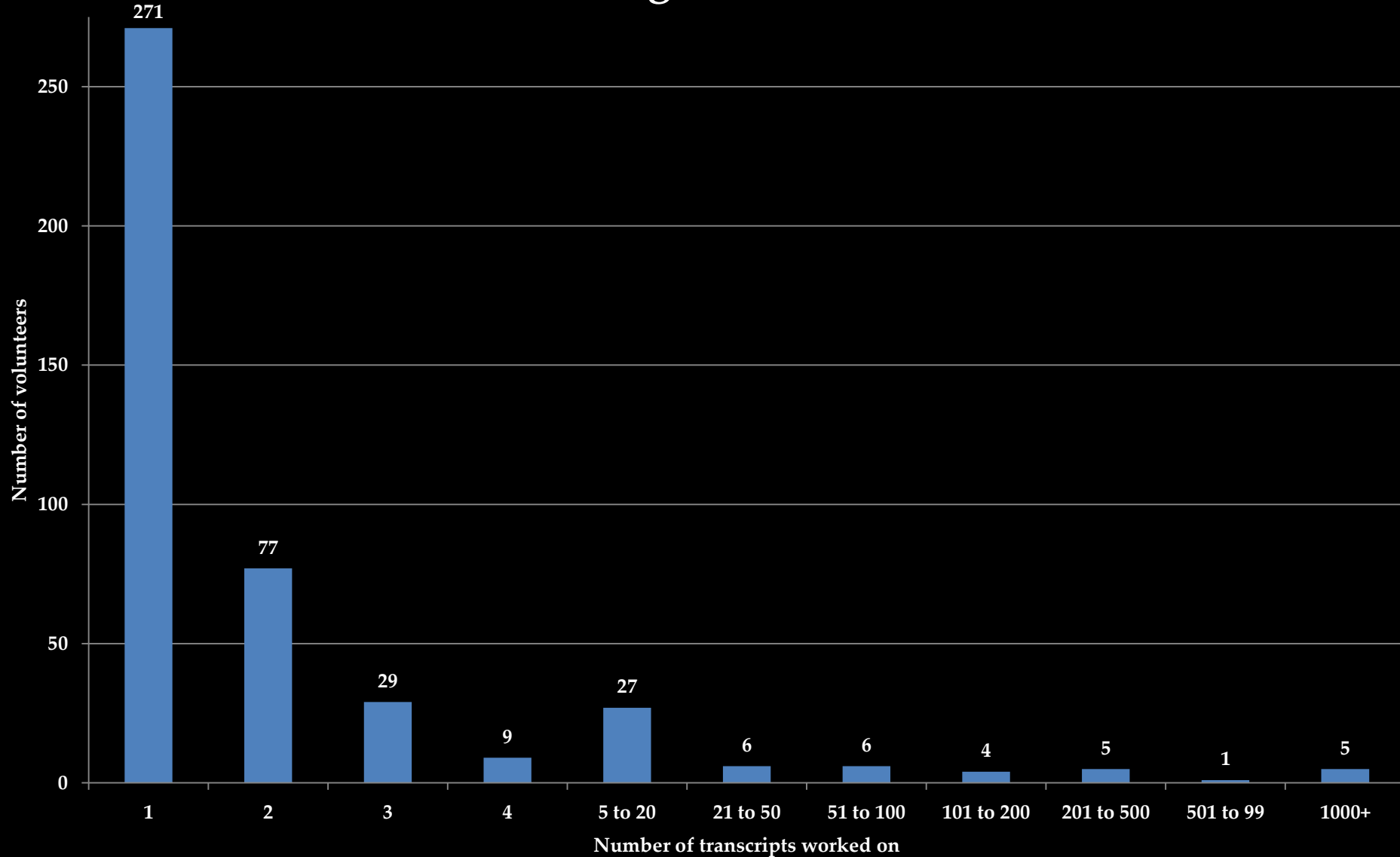
Proof of the utility <sup>[+]</sup> <sup>[+]</sup> view of something which should diminish the occasion use of spirits  
which is what was here in <sup>1</sup> "With a view to check the drunkenness  
"that persisted in the different districts, the Governor  
"had directed licenses for retailing spirituous liquors to be given  
"to certain deserving characters in cash, <sup>[12]</sup> <sup>[12]</sup> viz: as per N<sup>o</sup> 4 [ . . . ] it "but it was not  
"found to answer the effect he expected." — (And did he  
really then expect it? —) "Instead of the Settlers being disposed  
"to industry, they still indulged themselves (continues  
"Captain Collins) in inebriety and idleness, and robberies  
"now appeared to be committed more frequently than formerly



# *Transcribe Bentham* quality control workflow



# Manuscripts worked on by registered volunteers, 8 September 2010 to 1 August 2014



# 'Super Transcriber' contributions, 8 September 2010 to 1 August 2014

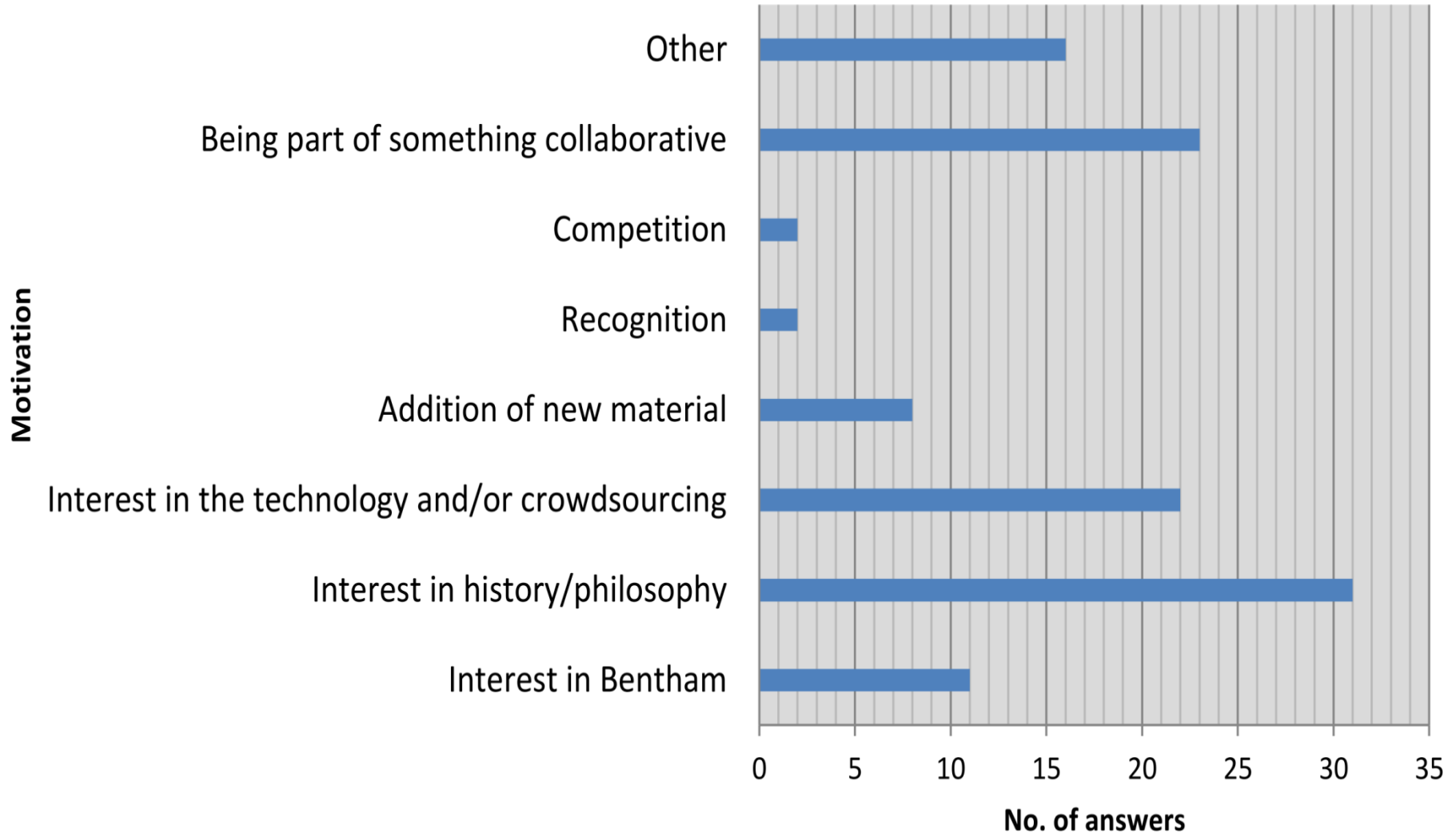
Username	Began participating	Still participating?	Location	No. of manuscripts worked on	Average MSS worked on per week
<b>Carno</b>	<b>28 Dec 2010</b>	<b>No</b>	<b>Unknown</b>	<b>89</b>	<b>7</b>
<b>Clarabloomer</b>	<b>30 Dec 2010</b>	<b>No</b>	<b>US</b>	<b>71</b>	<b>8</b>
<b>Diane Folan</b>	<b>22 Sept 2010</b>	<b>Yes</b>	<b>UK</b>	<b>1,198</b>	<b>8</b>
<b>Lea Stern</b>	<b>4 Jan 2011</b>	<b>Yes</b>	<b>US</b>	<b>1,314</b>	<b>8</b>
<b>Lidunn</b>	<b>28 Dec 2010</b>	<b>No</b>	<b>US</b>	<b>75</b>	<b>2</b>
<b>Mfoutz</b>	<b>29 Dec 2010</b>	<b>Yes</b>	<b>US</b>	<b>133</b>	<b>1</b>
<b>RexL</b>	<b>31 Dec 2010</b>	<b>Yes</b>	<b>US</b>	<b>142</b>	<b>1</b>
<b>Jancopes</b>	<b>4 July 2011</b>	<b>Yes</b>	<b>US</b>	<b>375</b>	<b>3</b>
<b>Duyfken</b>	<b>1 Aug 2011</b>	<b>No</b>	<b>Australia</b>	<b>38</b>	<b>38</b>
<b>Jillybean</b>	<b>15 Aug 2011</b>	<b>No</b>	<b>UK</b>	<b>106</b>	<b>4</b>
<b>Calico-pie</b>	<b>11 Sept 2011</b>	<b>No</b>	<b>France</b>	<b>37</b>	<b>3</b>
<b>Ohsoldgirl</b>	<b>11 Sept 2011</b>	<b>Yes</b>	<b>UK</b>	<b>1,176</b>	<b>10</b>
<b>Jfoxe</b>	<b>20 Sept 2011</b>	<b>No</b>	<b>UK</b>	<b>1,450</b>	<b>13</b>
<b>OlganNM</b>	<b>9 Oct 2011</b>	<b>No</b>	<b>UK</b>	<b>69</b>	<b>1</b>
<b>Petergh</b>	<b>11 Nov 2011</b>	<b>Yes</b>	<b>UK</b>	<b>972</b>	<b>7</b>
<b>Keithompson</b>	<b>21 Jan 2013</b>	<b>Yes</b>	<b>UK</b>	<b>284</b>	<b>4</b>
<b>Robmagin</b>	<b>29 May 2013</b>	<b>Yes</b>	<b>Canada</b>	<b>102</b>	<b>2</b>
<b>Laura Terry</b>	<b>13 July 2013</b>	<b>No</b>	<b>UK</b>	<b>37</b>	<b>1</b>
<b>S.D. Croft</b>	<b>5 Jan 2014</b>	<b>Yes</b>	<b>UK</b>	<b>336</b>	<b>12</b>
<b>David</b>	<b>16 Feb 2014</b>	<b>No</b>	<b>US</b>	<b>68</b>	<b>10</b>
<b>TCMemoire</b>	<b>13 March 2014</b>	<b>Yes</b>	<b>US</b>	<b>275</b>	<b>14</b>
<b>Trascriberis</b>	<b>2 April 2014</b>	<b>Yes</b>	<b>Netherlands</b>	<b>99</b>	<b>6</b>
<b>Diane Jonker</b>	<b>2 April 2014</b>	<b>Yes</b>	<b>Netherlands</b>	<b>272</b>	<b>16</b>
<b>Chris Riley</b>	<b>12 May 2014</b>	<b>Yes</b>	<b>UK</b>	<b>1,025</b>	<b>93</b>
<b>Hanatori71</b>	<b>5 June 2014</b>	<b>Yes</b>	<b>Spain</b>	<b>46</b>	<b>6</b>

## *Transcribe Bentham* volunteers

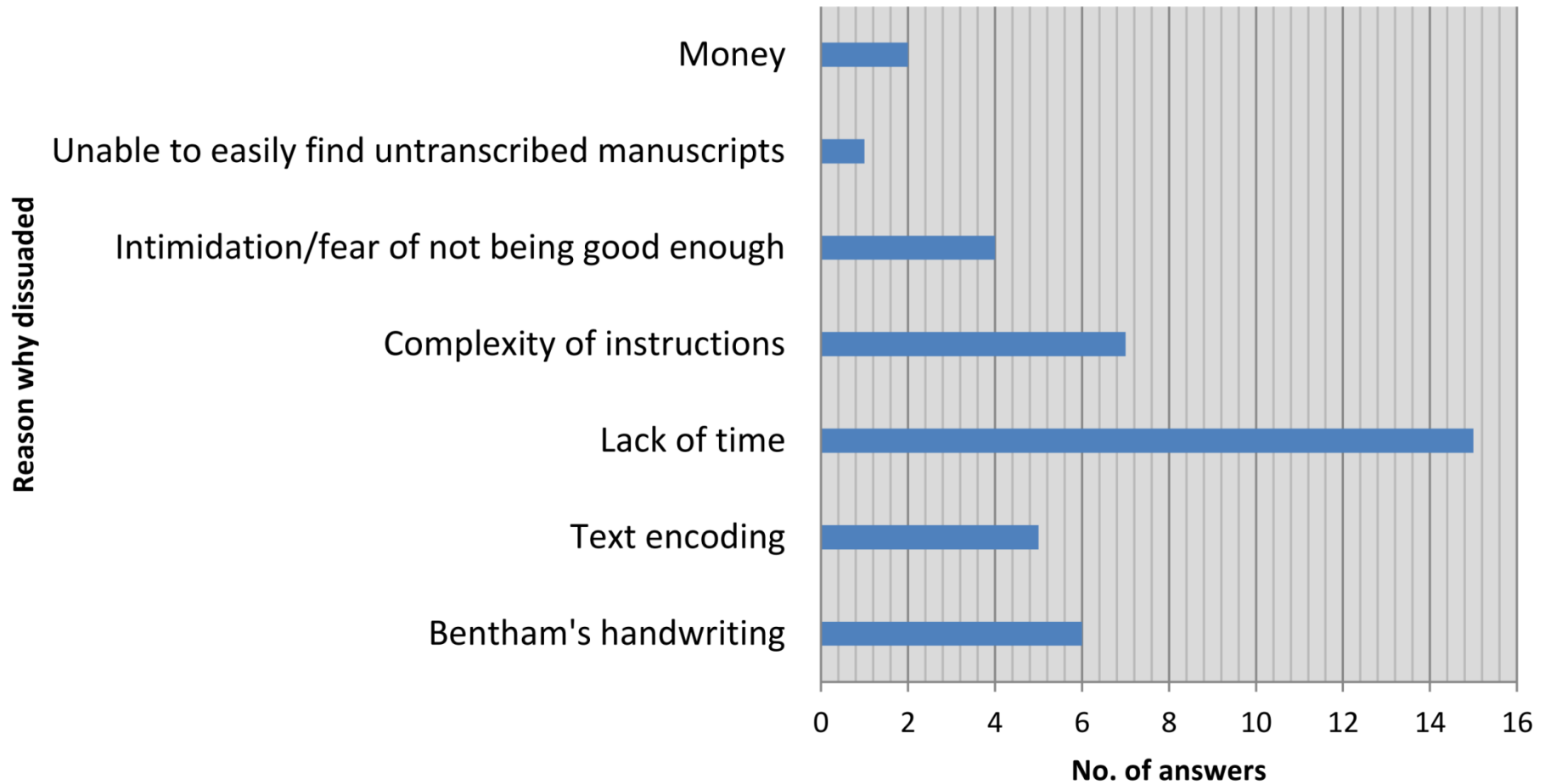
- **97% of survey respondents educated to at least undergraduate level; 25% had achieved a doctorate.**
- **Two-thirds of survey respondents were female (most 'Super Transcribers are female).**
- **More than a third of respondents were academics or students at various levels of higher education. Others include those working in the arts, editing, and IT.**
- **Almost a tenth of respondents were retirees (several 'Super Transcribers' are retired).**
- **Two-thirds of respondents were at least 41 years of age, and a fifth were over the age of sixty.**



# Volunteer motivations



# What dissuaded people from taking part?



Download the Transcription Desk code from:

<https://github.com/onothimagen/cbp-transcription-desk>

# TB Mark II: 'Wikitext' tab for transcribing and encoding

Search

Go Search

Maximise Minimise

Wikitext Preview Changes

```

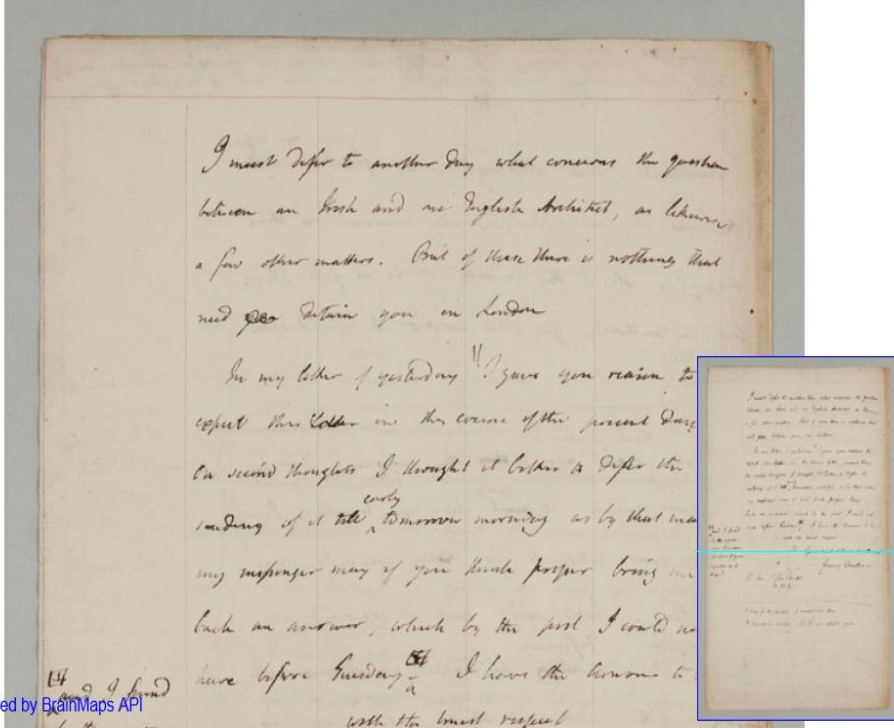
'''[{{fullurl:JB/117/040/004?action=edit}} Click Here To Edit]'''
<!-- ENTER TRANSCRIPTION BELOW THIS LINE -->

<p>I must defer to another day what concerns the question<lb/>
between an Irish and an English Architect, as likewise<lb/>
a few other matters. But of these there is nothing that<lb/>
need <del>you</del> detain you in London</p>

<p>In my letter of yesterday <hi rend="superscript"></hi>
I gave you reason to<lb/>
expect this <del>letter</del> in the course of the present
day.<lb/>
On second thoughts I thought it better to defer the<lb/>
sending of it till <add>early</add> tomorrow morning as by that
means<lb/>
my messenger may if you think proper bring me<lb/>
back an answer, which by the post I could not<lb/>
have before Tuesday &#x2014; <hi rend="superscript">
[+</hi><lb/>
<note><hi rend="superscript">[+</hi> and I found<lb/>
by <del>the way a</del><lb/>
<unclear>time</unclear> there were<lb/>
no signs of your<lb/>
departure as to<lb/>
day. <hi rend="superscript">+</hi></note><lb/>
I have the honour to be<lb/>
with the truest respect<lb/>
Sir Your most obedient humble serv<hi rend="superscript">t.
</hi><lb/>
Jeremy Bentham<lb/>
R<hi rend="superscript">t</hi> Hon S<hi
rend="superscript">r</hi> John Parnell<lb/>

```

Zoom In
Zoom Out



Powered by [BrainMaps API](#)

To use the Flash viewer [click here](#) instead.

# TB Mark II: 'Preview' tab to show a rendered transcript

Search

Go Search

Maximise Minimise

**Toolbox**

- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages

Wikitext
Preview
Changes

[Click Here To Edit](#)



I must defer to another day what concerns the question between an Irish and an English Architect, as likewise a few other matters. But of these there is nothing that need you detain you in London

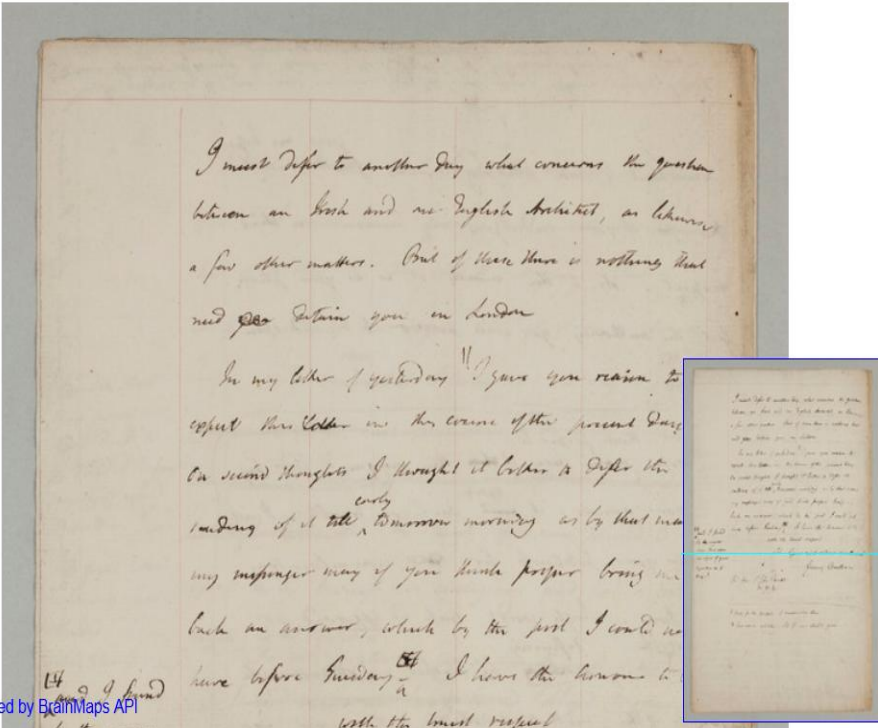
In my letter of yesterday <sup>||</sup> I gave you reason to expect this letter in the course of the present day. On second thoughts I thought it better to defer the sending of it till <sup>early</sup> tomorrow morning as by that means my messenger may if you think proper bring me back an answer, which by the post I could not have before Tuesday — <sup>[†]</sup>

<sup>[†]</sup> and I found  
by the way a  
time[?] there were  
no signs of your  
departure as to  
day. <sup>‡</sup>

I have the honour to be  
with the truest respect  
Sir Your most obedient humble serv<sup>t</sup>  
Jeremy Bentham  
R<sup>t</sup> Hon S<sup>t</sup> John Parnell  
&c &c &c

<sup>||</sup> Only for the purpose of answering this  
<sup>‡</sup> This was a mistake. Sir J. was already gone

 Zoom In
 Zoom Out



Powered by [BrainMaps API](#)

To use the Flash viewer [click here](#) instead.

Summary:

# TB Mark II: 'Changes' tab to show alterations made since the transcript was last saved

**Search**

Go Search

**Toolbox**

- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages

16:15, 4 March 2014 TB Editor (Talk | contribs | block) protected "JB/117/040/004" [edit=sysop] (indefinite) [move=sysop] (indefinite) (hist | change)

↩ pb A P [+] str ? [...] U x<sup>2</sup>
src fr & - ↩

Maximise Minimise

Wikitext

Preview

Changes

**Line 3:**

<!-- ENTER TRANSCRIPTION BELOW THIS LINE -->

<p>I must defer to another day **that** concerns the question</b></p>

between an Irish and an English Architect, as likewise</b></p>

a few other **matter**. But of these there is nothing that</b></p>

need <del>you</del> detain you in <gap></p>

<p>In my letter of yesterday <hi rend="superscript">ll</hi>

**Line 3:**

<!-- ENTER TRANSCRIPTION BELOW THIS LINE -->


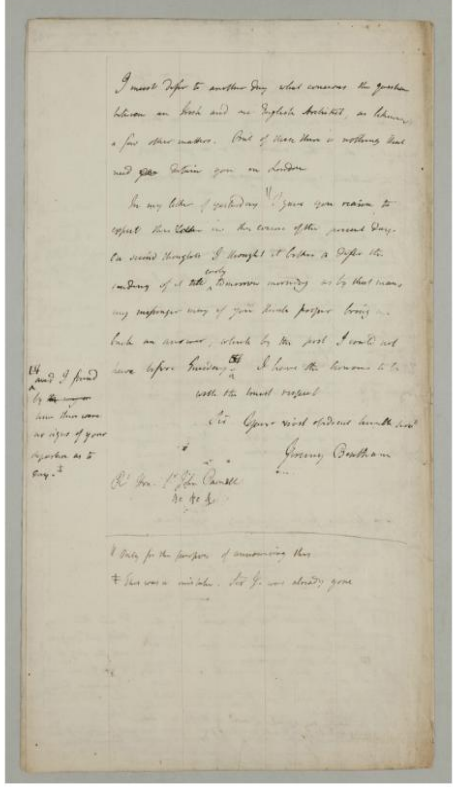
<p>I must defer to another day **what** concerns the question</b></p>

between an Irish and an English Architect, as likewise</b></p>

a few other **matters**. But of these there is nothing that</b></p>

need <del>you</del> detain you in **London**</p>

<p>In my letter of yesterday <hi rend="superscript">ll</hi>

z

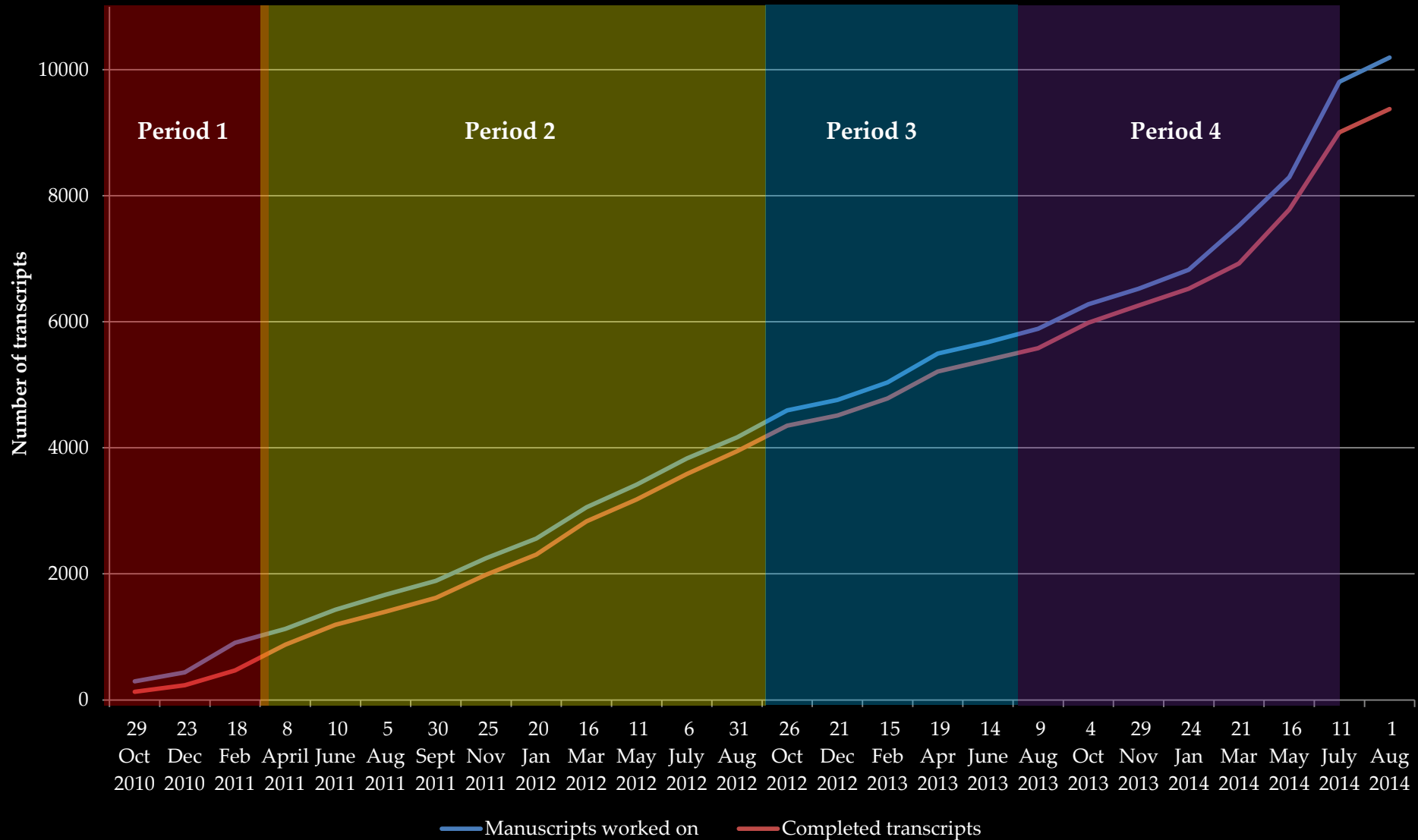
⏪
⏩
⏴
⏵
⏶
⏷
⏸
⏹
⏺

To use the Javascript viewer [click here](#) instead.

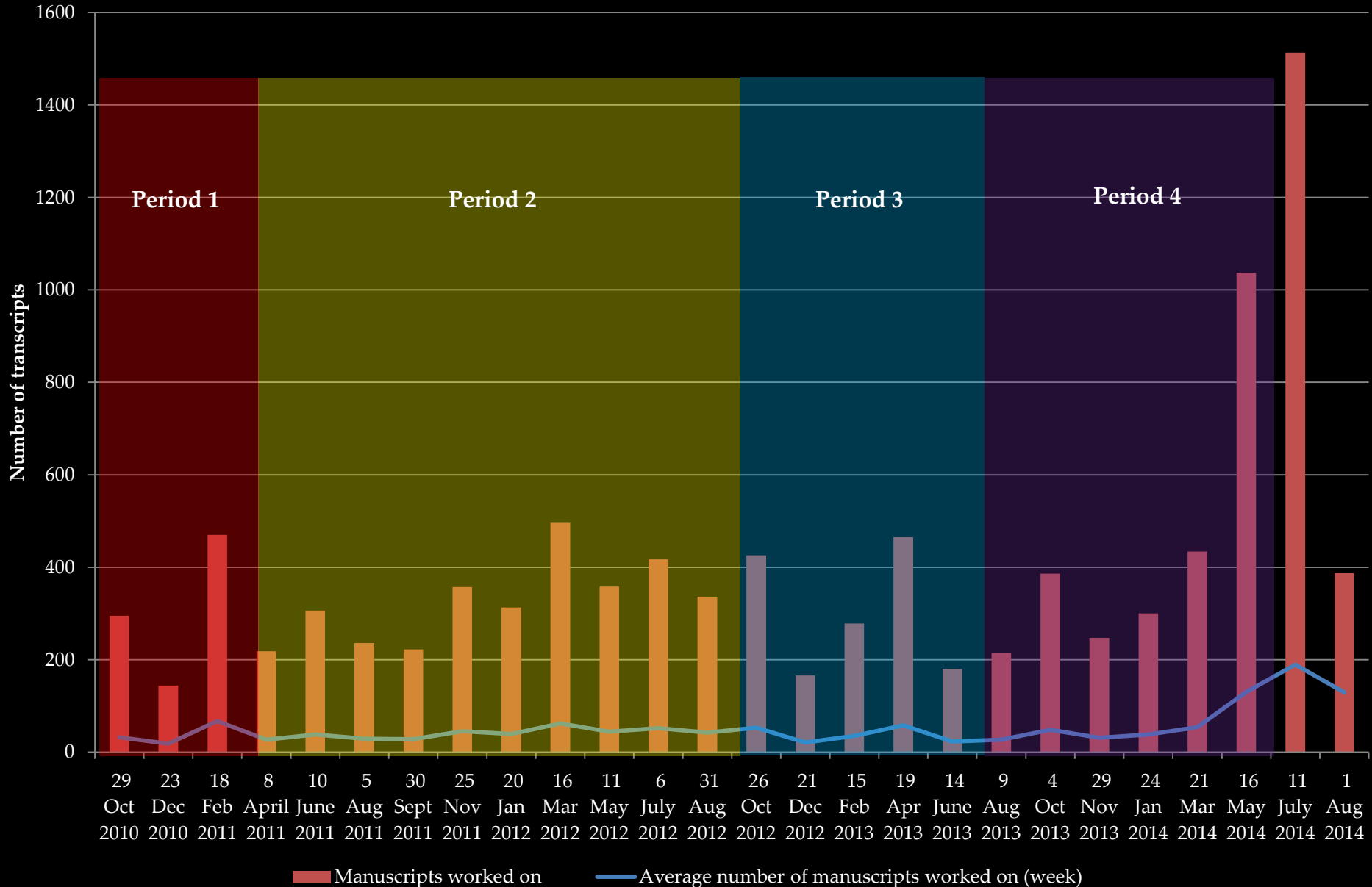
Summary:

This is a minor edit  Watch this page

# Transcribe Bentham progress, 8 September 2010 to 1 August 2014



# Monthly rate of transcription, 8 September 2010 to 1 August 2014

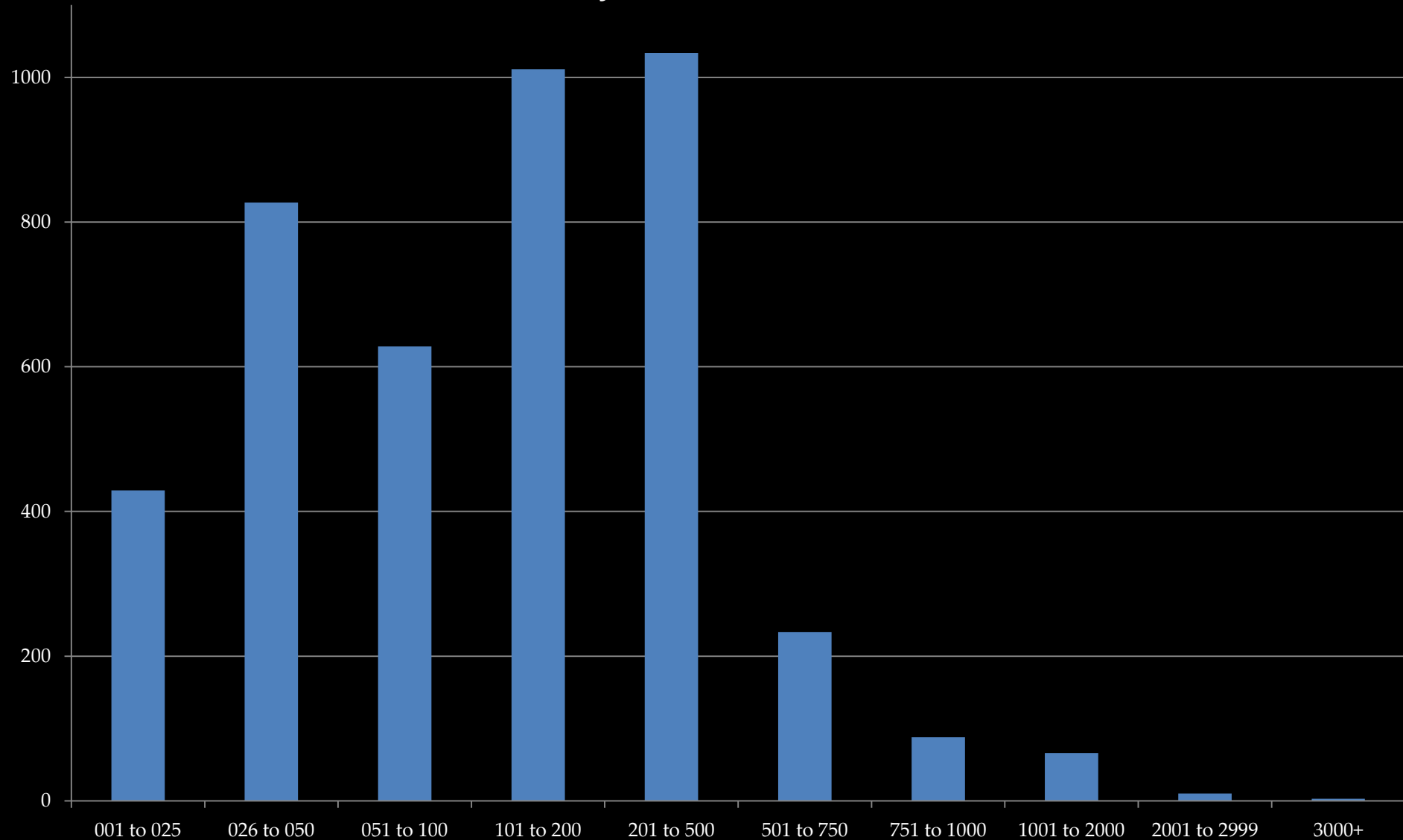




# Time spent on quality control, 8 September 2010 to 27 June 2014

Period	Period length, days (weeks)	Transcripts approved	Average no. of manuscripts approved, daily (weekly)	No. of working days spent checking transcripts
8 Sept 2010 to 8 March 2011	182 (25)	1,009	6 (40)	50
9 March 2011 to 30 Sept 2012	572 (81)	3,403	6 (42)	81
1 Oct 2012 to 15 July 2013	286 (40)	1,295	5 (38)	17
16 July 2013 to 27 June 2014	346 (49)	3,118	9 (64)	16

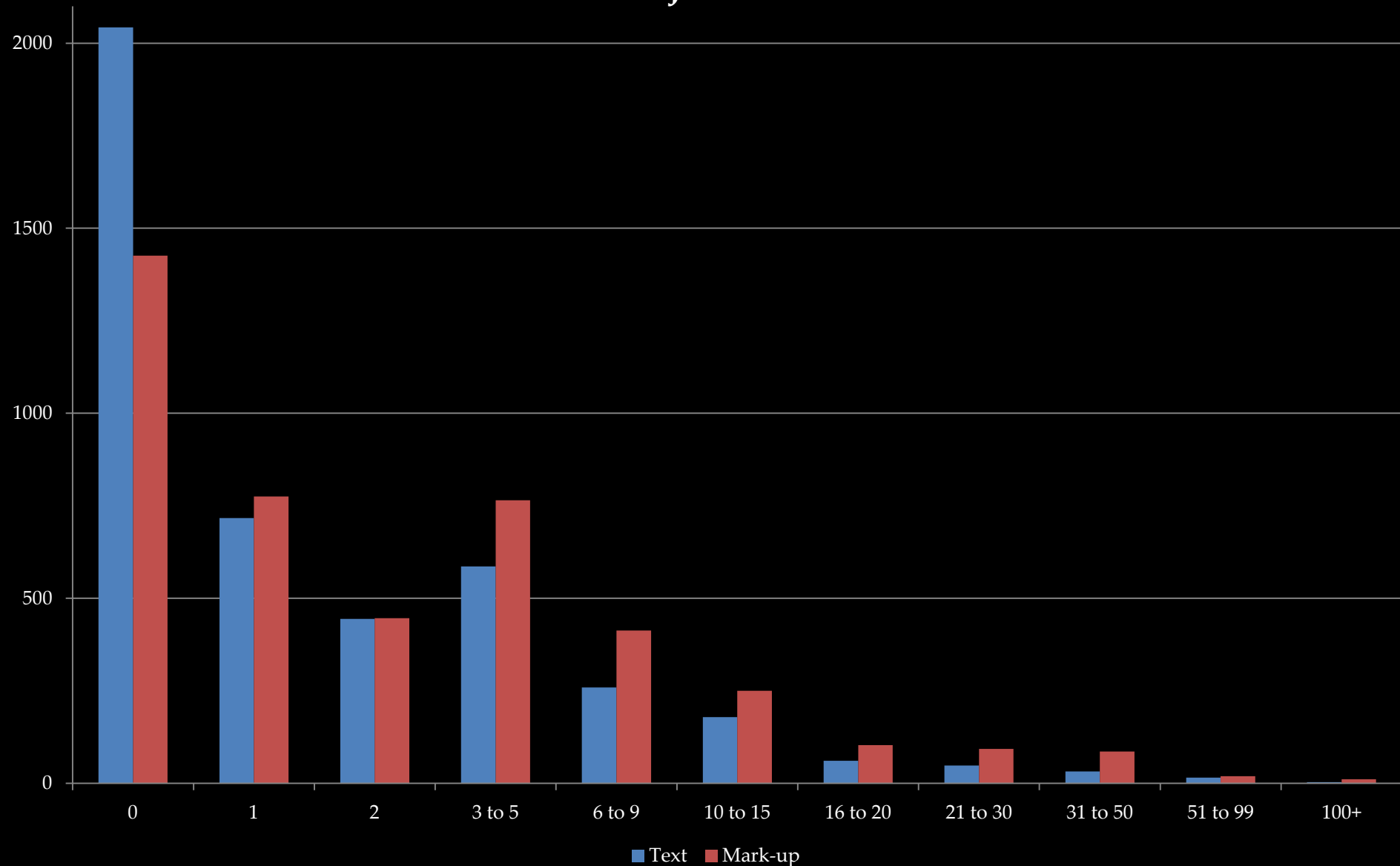
# Time spent checking submitted transcripts, 1 October 2012 to 27 June 2014



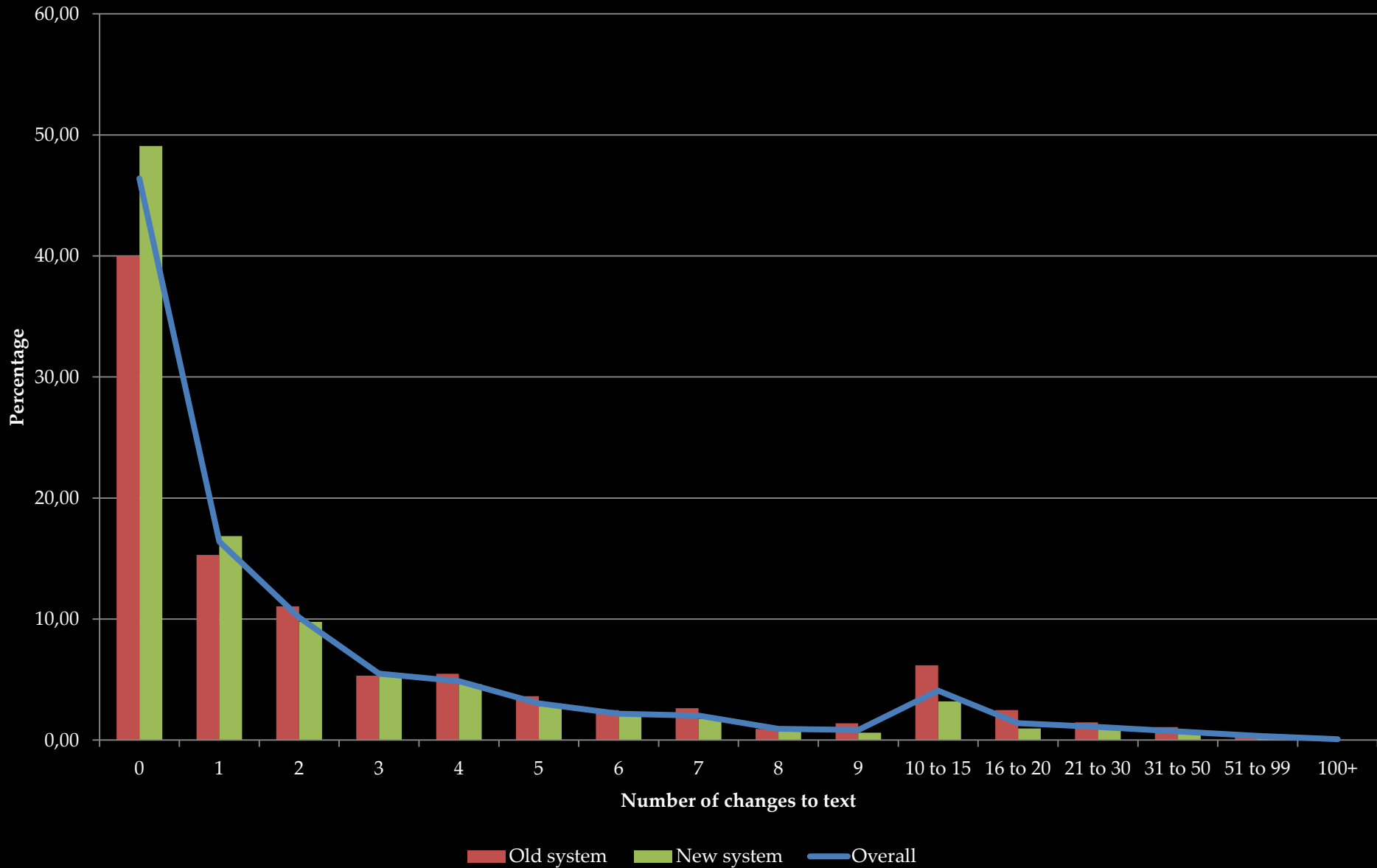


**UCL**

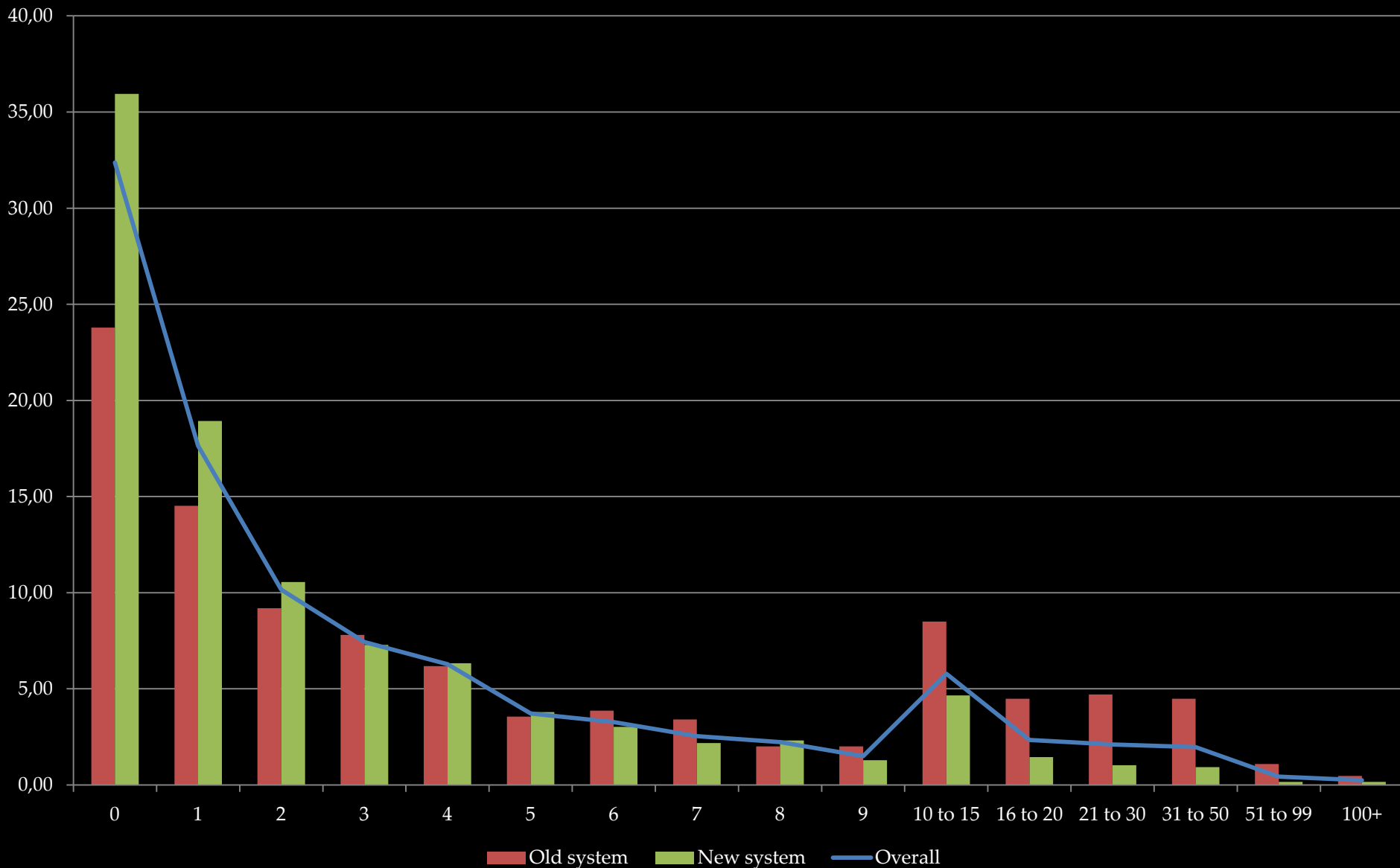
# Quality-control process showing alterations to text and TEI mark-up, 1 October 2012 to 27 June 2014



# Number of changes to text required before acceptance (1 Oct 2012 to 27 June 2014)



# Number of changes to mark-up required before acceptance (1 Oct 2012 to 27 June 2014)



# Impact of *Transcribe Bentham* on the Bentham Project

- UCL Bentham Papers: 60,000 folios
- British Library Bentham Papers: 12,500 folios
- **Total transcripts required: 100,000**
  
- **Pre *Transcribe Bentham*: 1984-2010:** c. 28,000 transcripts produced by Bentham Project staff. Average of **1,076** per year; would take 67 years to transcribe remainder of collection
  
- ***Transcribe Bentham*: 8 September 2010 to 2 May 2014:** 10,195 transcripts from volunteers. Average rate of 2,652 per year; would take another 27 years for volunteers to transcribe the collection

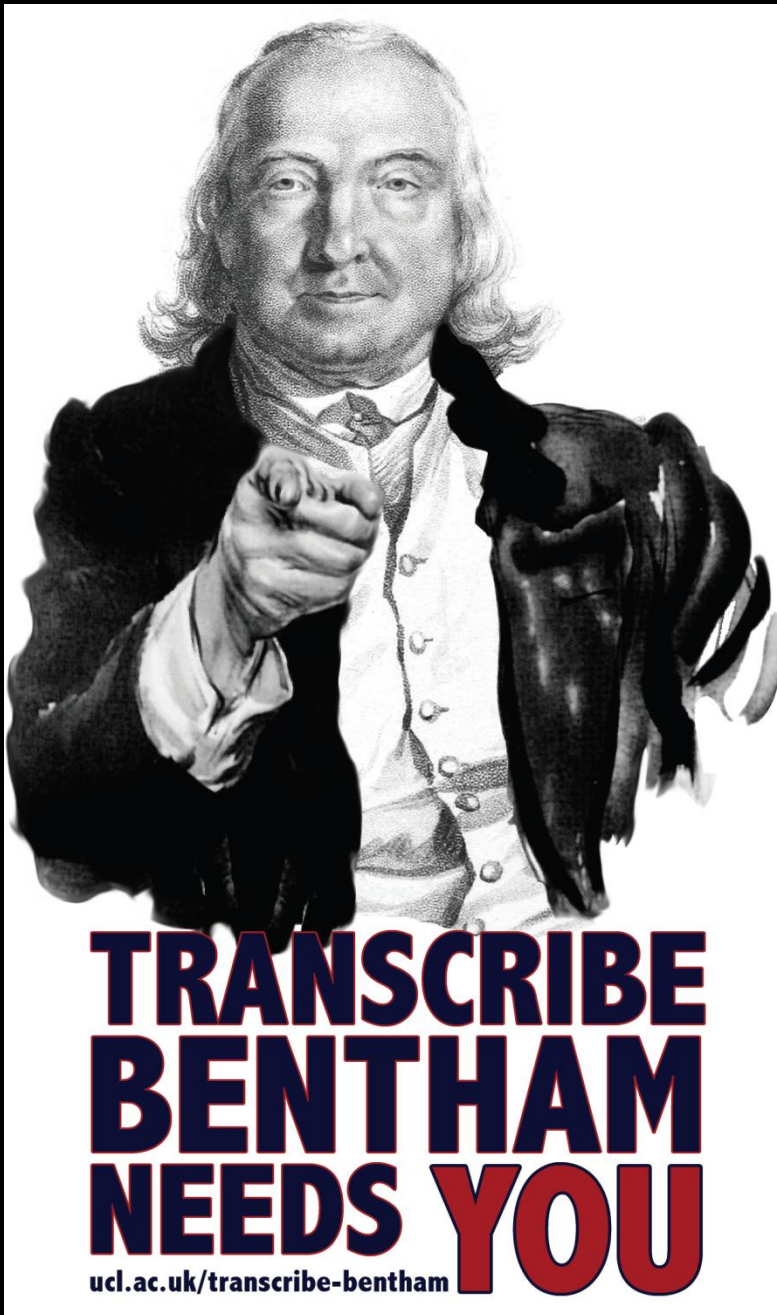
# *tranScriptorium*

- An EC FP7-funded project, in the ICT for Learning and Access to Cultural Resources challenge
- **Project consortium**
  - Universitat Politècnica de València – UPV (Spain) – lead institution
  - University of Innsbruck (Austria)
  - National Center for Scientific Research “Demokritos” (Greece)
  - University College London (UK)
  - Institute for Dutch Lexicology (Netherlands)
  - University London Computer Centre (UK)
- [www.transcriptorium.eu](http://www.transcriptorium.eu)
- @transcriptorium





JEREMIE BENTHAM.



With thanks to:

- Prof Philip Schofield (UCL Bentham Project, Principal Investigator)
- Dr Melissa Terras (UCL Centre for Digital Humanities)
- Richard Davis (University of London Computer Centre)
- José Martin (ULCC)
- Martin Moyle (UCL Library Services)
- Lesley Pitman (UCL Library Services)
- Tony Slade (UCL Creative Media)
- Miguel Faleiro Rodrigues, Alejandro Salinas Lopez, and Raheel Nabi (UCL Creative Media)
- Dr Arnold Hunt (British Library)
- Kris Grint (Bentham Project)
- Anna-Maria Sichani (Bentham Project)
- Dr Justin Tonra (National University of Ireland Galway) and Dr Valerie Wallace (Victoria University Wellington), both formerly of the Bentham Project
- *And Transcribe Bentham's volunteers!*
- Project currently funded by the Andrew W. Mellon Foundation